

龍 谷

全集

14

(沪)新登字 101 号

封面装帧 王晓阳

韬 奋 全 集

(第十四卷)

中国韬奋基金会韬奋著作编辑部编

上海人民出版社出版、发行

(上海绍兴路 54 号 邮编 200020)

上海科学普及出版社电脑部排版

新华书店上海发行所经销 上海中华印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 22 插页 7 字数 494,000

1995 年 10 月第 1 版 1995 年 10 月第 1 次印刷

印数 1—2,000

ISBN7-208-01983-5/Z·109

(全集十四卷) 总定价 600.00 元



1985年，在批邓读书、写作

编辑说明

《韬奋全集》的编辑工作，经过多年的努力，终于完成了。胡愈之先生曾在1948年6月为《韬奋文录》作序时说：“到处在鸡鸣。天快要亮了！天亮之后的第一件事，我要搜辑完成一部《韬奋全集》，作为人民对这位伟大爱国者的一种永久纪念，——这是我向亡友韬奋先生和读者诸君立下的一个心愿。”遗憾的是，由于种种原因，胡先生的心愿在他有生之年未能实现。今天，我们做完了全集的编辑工作，并把它付梓出版，不只是承继了胡先生的遗愿，也使胡先生的心愿如愿以偿了。

韬奋（1895—1944），原名邹恩润，江西余江人，我国著名的新闻记者、政论家、出版家，也是一位杰出的爱国主义者和共产主义者。韬奋先生的一生，写下了大量的著作和译作，对中国的政治、经济、社会、生活发表了精辟的见解和议论，对世界的状况作了翔实的考察。这些著译，不仅对于研究韬奋战斗的一生具有重要价值，对于研究现代中国历史和文化思潮，提供了丰富的史料，而且对于本世纪以来人们所反覆讨论的关于中国的政治经济、社会生活等问题，都有着切实而且深刻的思考，它所闪现出的思想光华，至今仍具有一定的现实意义。所以，编辑出版《韬奋全集》，是一项文化积累的大工程。我们赶在今年完成此项任务，还为着以此纪念韬奋逝世五十周年和诞辰一百周年。

从全集中可以看出，韬奋的思想有一个发展过程。他的早期著作是从一个爱国知识分子的良知出发，议论社会，议论生活，并通过译述介绍西方的现状，以求促进中国的社会改革。但自他主编《生活》周刊后，便逐渐地认识到自己的历史责任，用他自己的话来说：“在过去的八年当中，我担任《生活》周刊的主编，这个刊物的目的，是在中国鼓吹社会主义，同情中国的苏维埃运动，但是它必须在各种伪装的方法下进行自己的工作，因为它是在‘白色恐怖’最厉害的海出版。”（《致高尔基》1934年7月26日）三十年代，他从战斗的爱国主义者发展而为共产主义者，他逐渐成熟地运用马克思主义观点来观察问题、分析问题，并最终投身到中国共产党领导的人民运动中去。正如周恩来在纪念韬奋逝世五周年题词中所指出：“邹韬奋同志经历的道路是中国知识分子走向进步走向革命的道路”。对于韬奋的思想发展和变化，我们只有从他的全部作品中才能清楚地看出来。一个共产主义战士，一个伟大的思想家，不是从天上掉下来的，不是从地下冒出来的，而是在社会的大动荡、大变革中涌现出来，经过斗争的磨练发展而成的。他是一个活生生的人，跟通常的人一样，也曾有过对一些问题的模糊看法和错误观点。用历史唯物主义的观点看问题，时代带给人们认识上的局限性，是在所难免的。所以，全集中收入的文章，包括早期著作，尽可能保持了原来面貌。

《韬奋全集》共十四卷，近八百万字。前十卷为著作卷，后四卷为译述卷，收入韬奋自1914年起至1944年止约三十年间写的全部著作和译述。

全集收入的文章，均按写作和发表时间为序编排；1946年以前已收入专著、文集、选集的单行本，以原有形式编入全集，按出版时间为序，不再另列单篇。信箱、编者按语等文体的文

章，有些还同时附录与内容相关的原信原文，有些在附录原文时删节了与韬奋的按语、附言关系不大的文字。

从1923年到1946年，韬奋著译单行本已出版过近四十种，大多为韬奋本人所编。这次编入全集，除删去其中他人所著的部分文字外，保留了原书面貌，并加辑封和注释说明。

韬奋的译作有种种不同形式，有直译的，有意译的，有按原著内容译述的，有以原著为素材编写的，并夹有大量的编译后记、译者按语、译余闲谈等，其中以编写、译述居多。全集把这类文章都编入译述卷。编排次序和著作卷相同。一般的文字问题，除确认为笔误或排校差错者予以纠正外，都不作改动；当时被国民党政府审查删节的文字，刊登时多用“□”或“×”表示，均依原样；对原著（如图表等）作删节或技术处理的，大多在文中注明；个别文字模糊不清，经多方努力仍不能辨认的，也暂以“□”代替；除早期著作圈点省略外，标点符号仍保持原貌；少数无标点的文言文，已请有关专家断句。

全集中的注释除写明原书、原文所注外，均为全集编者所加。

各卷所收韬奋著作起讫年份如下：

第一卷，1914—1927；

第二卷，1928—1929；

第三卷，1930—1931；

第四卷，1932；

第五卷，1933—1934；

第六卷，1935—1936；

第七卷，1937；

第八卷，1938；

第九卷，1939—1940；

第十卷，1941—1944；

第十一卷到十四卷，收历年译作。

全集第一卷卷首收中共中央唁电，毛泽东、周恩来、朱德题词，周恩来致韬奋夫人的慰问信等文献。各卷收韬奋的部分手迹和生平照片。最后一卷附录胡愈之《韬奋文录·序》、范长江《韬奋的思想的发展》（摘要）、胡绳《韬奋著译系年目录·序》以及《韬奋年表》、《韬奋编著、翻译书目一览》、《韬奋的笔名和化名》等有关文章。

中国韬奋基金会

韬奋著作编辑部

1995年5月

第十四卷说明

本卷收有译者 1936 年至 1941 年六年间出版的译作。

这六年间的译作，大致可归纳为以下五个方面：

一、1937 年 7 月由生活书店在上海出版的《读书偶译》。本书是译者集合他在英国伦敦博物馆图书馆内所写的英文读书笔记编译而成。除“导言”部分外，首叙马克思的生平和理论，并介绍黑格尔哲学和辩证法；继而叙述恩格斯的生平和工作；最后是列宁的生平和思想。本书是在狱中翻译整理成书出版的。

二、1939 年 3 月由生活书店在重庆出版的《从美国看到世界》。本书原名《希望在美国》（“Hope in America”），因全书着眼于“从美国的状况看到世界的状况，从美国的问题看到世界的问题，从美国的前途看到世界的前途”，故译者改用现名。

三、1939 年 3 月由生活书店在重庆出版的《苏联的民主》。本书以民主精神为中心，全面介绍了苏联的各个方面，并与英国的有关制度作了比较。书后附录 1936 年通过的《苏联新宪法》。

介绍苏联方面还收有 1936 年《苏联儿童戏院的十八周年》一文。

四、1941 年 11 月由激流社出版的《社会科学与实际社会》。译者在序言中称，本书“把社会科学的基本内容，用明晰畅达的说法，完全表现出来。……可以作为研究现代社会的‘开路

目 录

一九三六年

备战中的日本	3
苏联儿童戏院的十八周年（〔苏〕萨智著）	6

一九三七年

读书偶译

伦敦的博物院图书馆	15
开头的话	16

小小缘起 理论和实践的统一 读书尚友

威尔斯的几句话

政治组织的理论和形式	21
------------------	----

导言 希腊城市国家 古罗马 中世纪

霍布斯 洛克 孟德斯鸠 卢梭 法国革命

英法的比较 哲学的激进派 边沁理论 黑格尔和卡尔

达尔文理论对于政治理论的影响 人类学和心理学

苏维埃制度 法西斯主义 对巴力门主义的挑战

社会主义和资本主义的对立

卡尔研究发凡	44
--------------	----

一 卡尔生平的速写	44
-----------------	----

投身新闻事业	
二 卡尔的一般见解	47
阶级的社会 经济伦理和法律观念的相对性	
卡尔的发展观念	
三 历史的唯物论	50
观念论和唯物论 由观念论过渡到唯物论	
唯物史观	
四 政治经济学	54
政治经济学的三个学派 卡尔的主要问题	
各种学派的回答 利润率下降的倾向	
黑格尔和辩证法	59
世界和思想 辩证法 辩证法和社会主义	
辩证法和观念论 新旧两派	
黑格尔对于卡尔的影响	74
绝对 黑格尔的历史哲学	
唯物史观的哲学理论和黑格尔哲学	
唯物史观的具体理论和黑格尔哲学	
卡尔所受的其他影响	83
人物和时代 两件要事 李嘉图和卡尔	
临阵的呼声 综合的体系	
卡尔的理论体系	87
唯物论的误解 哲学和经济	
资本主义生产的特点 交换价值和使用价值	
社会关系 劳动和财富 价格和价值	
资本主义的利润 观念	
卡尔的历史解释	95
发展的法则 伟人和领袖 阶级	

辩证法和经济时代	
唯物史观的解释	100
唯物辩证法	102
辩证法的实际运用 辩证法的差异	
辩证法和将来的社会	106
形式论理学和动的世界 人类历史的动力	
人类新历史和辩证法	
卡尔的经济学	108
事实和理论 资本的特性 李嘉图的价值论	
不变资本和可变资本 剩余价值	
商业资本金融资本工业资本 地租	
剩余价值和利润	
驱赶的工作和被驱赶的工作	115
关于价值论	117
价格和价值 抽象的人类劳动	
对价值论的反对	
恩格斯的生平和工作	120
商人和哲学 恩格斯和卡尔 异趣	
离乡 回到旧业 高尚的牺牲 军事文章	
困苦中的支持 《资本论》的商榷	
暂时的疏远 结婚 抛弃商业 迁到伦敦	
恩格斯的自白	135
伊里奇的时代	136
力量的基础 资本主义和新兴势力 思想和哲学	
危急的阶段 帝国主义时代	
伊里奇的生平	143
一 基本的概念和工作的基础	143

三十年的准备工作 个人方法与大众方法	
第一任务 混乱和软弱 不容情的猛攻	
二 多数派和少数派	150
正确路线的领导 多数派和少数派	
分裂的问题 一九〇五年的革命	
再接再厉	
三 世界大战和革命的国际主义	157
重要关头	
四 俄国革命的胜利	159
二月革命 伊里奇的遁归 十月革命	
鞠躬尽瘁的最后阶段	
伊里奇的理论	168
理论和现实	
一 一般的世界观	169
革命的辩证法	
二 我们时代的理论——帝国主义	170
烟幕 新时代的特质	
三 民族和殖民地的解放	173
最重要的锁钥	
后记	175

一九三八年

澳洲拥护中国人民抗战 (A. London 著)	179
反对世界运动会在东京开	181

一九三九年

从美国看到世界 (〔英〕斯特勒彻著)	
--------------------	--

译者的话·····	191
著者导言·····	193
第一章 美国、和平、与世界·····	193
第二章 薪工袋里的秘密·····	199
第三章 现制度怎样进行着·····	208
第四章 谁来购买货品呢? ·····	217
第五章 罗斯福的答案·····	222
第六章 公用工程与私恨·····	234
第七章 给钱与人民·····	240
第八章 帝国主义的答案·····	248
第九章 美国的自择·····	257
第十章 必须为他们的市场效死吗? ·····	262
第十一章 用什么来代替它? ·····	271
第十二章 行得通的将来·····	285
第十三章 社会主义在美国怎样? ·····	298
第十四章 怎样达到目的? ·····	306
第十五章 希望在美国·····	314

苏联的民主 (〔英〕斯隆著)

译者序·····	319
导言 民主与独裁·····	323
第一编 新的生活	
第一章 机会平等·····	328
第二章 公民教育·····	341
第三章 工资劳动者的权利·····	348
第四章 职工会的权力·····	360
第五章 合作联邦里的合作社·····	375

第六章 人民的报纸·····	388
第七章 同志间的司法·····	397
第八章 妇女的位置是在家庭里吗? ·····	404

第二编 新的国家

第九章 什么是苏维埃·····	413
第十章 工人的国家·····	420
第十一章 民主的保卫·····	430
第十二章 联邦·····	436
第十三章 选举人和管理者·····	441
第十四章 社会主义的宪法·····	449
第十五章 国与党·····	460
第十六章 “政党制度”是必要的吗? ·····	473
第十七章 民主的纪律与反对的自由·····	483

第三编 新的民主

第十八章 什么是民主? ·····	494
第十九章 民主与财产·····	503
第二十章 民主的保卫与扩大·····	517

一九四〇年

英美禁运下的日本末路 (John Ahlers 著) ·····	531
美苏在远东合作的基础·····	537

一九四一年

美国在国际的特殊地位 (William Brandt 著) ·····	543
-------------------------------------	-----

社会科学与实际社会 (〔英〕崩斯著)

译者序·····	555
----------	-----

第一章	科学的世界观·····	556
第二章	社会发展的法则·····	557
第三章	资本主义社会·····	568
第四章	资本主义的帝国主义阶段·····	579
第五章	生产更高阶段的由来·····	589
第六章	社会主义社会·····	599
第七章	科学的自然观·····	611
第八章	行动的指针·····	620

附 录

韬奋年表·····	邹嘉骊 汪习麟	635
《韬奋文录·序》·····	胡愈之	661
韬奋的思想的发展(摘要)·····	范长江	663
《韬奋著译系年目录·序》·····	胡 绳	675
韬奋编著、翻译书日一览·····	邹嘉骊辑	676
韬奋的笔名和化名·····	邹嘉骊辑	680
编后记·····		682

一九三六年

